CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

Febrero – marzo de 2012

Recordatorios...

Inscríbese en nuestros talleres de jardinería GRATIS. Desde horticultura comestible, de bajo consumo de agua, a remodelaciones básicas de jardín, estas clases ofrecen consejos útiles para crear paisajes exitosos y apropiados para nuestro terreno desértico. Todos los talleres son gratis para nuestros clientes de servicios de Chandler. Llame al 480-782-3580 para inscribirse. Visite www.chandleraz.gov/water si desea más información.

•••••

Disfrute de las noches familiares en el Centro de Recreación Tumbleweed localizado en 745 E. Germann Rd., cada miércoles, de 5:30 a 7 p.m.

Llame al 480-782-2900 para conocer los detalles.

•••••

El Departamento de Bomberos de Chandler invita nuevamente a la comunidad a participar en su campaña de prevención de niños ahogados "Eye to Eye to Supervise" (supervisión de contacto visual). El sábado 25 de febrero, bomberos y voluntarios de la comunidad caminarán de puerta en puerta entregando información relacionada con la seguridad en el agua a los residentes de Chandler. Para participar en esta campaña voluntaria, llame al 480-782-2120 o visite el Centro de Capacitación de Bomberos de Chandler, 3550 S. Dobson Road, a las 9 a.m. de ese sábado.

•••••

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de enero de 2012, es de 238,604 habitantes (153 más que el mes anterior).

Síguenos en Twitter: www.twitter.com/cityofchandler, o en Facebook:

www.facebook.com/cityofchandleraz

El Festival del Avestruz de Chandler regresa del 9 al 11 de marzo

El Festival del Avestruz de Chandler regresa al parque Tumbleweed del 9 al 11 de marzo. El popular festival, reconocido a través del Suroeste, es un evento familiar comunitario que incluye carreras de avestruces y actividades con el tema de estas aves. Habrá entretenimiento local, regional y nacional en varias pistas, al igual que un carnaval, actividades para niños, artes, manualidades y mucho más.

La carrera de 5 kilómetros del Festival del Avestruz se llevará a cabo el sábado 3 de marzo a las 8 a.m. Comenzará en la esquina de la calle Boston y la avenida Arizona y viajará hacia el norte sobre la avenida Arizona hasta la calle Ray para regresar nuevamente hacia el sur, hasta la calle Boston.

Después de la carrera de 5K, únase al desfile del Festival del Avestruz a las 10 a.m. del sábado 3 de marzo. La carrera se iniciará en la esquina de la calle Ray y la avenida Arizona y viajará hacia el sur sobre Arizona Avenue hasta Frye Road.

Para los detalles completos, incluyendo precios de admisión y estacionamiento, comuníquese a la Cámara de Comercio de Chandler al 480-963-4571, o visite www.ostrichfestival.com. La dirección del parque Tumbleweed es: 2250 S. McQueen Road, cerca de las calles Germann y McQueen.

Se ofrece asistencia gratis a los contribuyentes en los sitios VITA

La Ciudad ofrece servicios de preparación de impuestos gratis en cinco sitios VITA (Volunteer Income Tax Assistance), en un esfuerzo por ayudar a los residentes de ingresos bajos y moderados a reclamar sus reembolsos. En 2011, los voluntarios VITA de Chandler ayudaron a llenar 1,011 declaraciones de impuestos personales y a reclamar \$1.4 millones en reembolsos. Las familias asistidas por los voluntarios VITA también recuperaron más de \$394,354 en reembolsos por el Crédito del impuesto sobre la renta (Earned Income Tax Credit), conocido como EITC. Cada temporada de impuestos las familias de Chandler dejan de recibir miles de dólares en reembolsos fiscales porque no conocen el crédito EITC. Para más información acerca del programa VITA de Chandler, llame al 480-782-4358, o visite www.chandleraz.gov/VITA.

First Credit Union

25 N. Arizona Place

Lunes de 5 a 8 p.m. y

Los miércoles de 10 a.m. a 3 p.m.

Community Services of Arizona

650 N. Arizona Ave.

Los jueves del mediodía a las 8 p.m.

Con cita de lunes a miércoles,
de 9 a.m. a 5 p.m.

Chandler CARE Center

777 E. Galveston St.

Los martes del mediodía a las 7 p.m.

Los sábados de 9 a.m. al mediodía

Sun Lakes Country Club

25601 N. Sun Lakes Blvd., Sun Lakes

Los lunes de 9:30 a.m. a 1:30 p.m.

Buddhist Tzu Chi Foundation

2145 W. Elliot Rd.

Los lunes y jueves de 1 a 5 p.m.

Felicidades al Estado de Arizona al cumplir 100 años

Chandler envía felicitaciones al Estado de Arizona que celebra este mes, el 14 de febrero, su Centenario. La Ciudad, por su parte, también estará celebrando sus primeros cien años con varios eventos a lo largo de 2012 y con una gran celebración el fin de semana del 17 al 19 de mayo. Para las noticias e información más recientes sobre las festividades del centenario de Chandler, visite www.chandler100th.com, y síganos en Twitter @Chandler100th y en Facebook, www.facebook.com/Chandler100th.

Recolección de basura y reciclables

La basura y los reciclables se recogen todos los días feriados con excepción del 4 de Julio, el día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo. Si estos días feriados caen entre semana, el servicio de recolección se recorre al siguiente día. Si el día feriado cae el fin de semana, no se hace ningún cambio en el calendario.

Para garantizar la recolección adecuada de su basura es importante que coloque los botes en la orilla de la banqueta desde las 6 a.m. del día en el que pasa el camión recolector. Asegúrese que no haya objetos salientes del bote y que la tapa esté bien cerrada. Esto garantiza que no haya basura regada por las calles y banquetas los días de recolección. El colocar la basura normal en bolsas y mantener las tapas cerradas también ayuda a reducir el mal olor y evita que se acerquen moscas y otros animales.

Los reciclables no se ponen en bolsas de plástico. Colóquelos sueltos en el bote azul. Esto ayuda a separar estos desperdicios en el centro de reciclaje y evita la entrada de bolsas de plástico (las cuales no se aceptan en el programa de reciclaje de Chandler). Recicle las bolsas de

plástico en su supermercado local, llévelas a los parques públicos y colóquelas en las estaciones de desperdicios de mascota o simplemente reutilícelas.

Para más información, llame a los Servicios de Basura Sólida al 480-782-3510.

Señales de alerta de violencia doméstica en las relaciones de adolescentes

Las estadísticas muestran que uno de cada tres adolescentes han experimentado violencia en su noviazgo; cuando una de las personas en la pareja trata de controlar a la otra. La violencia entre los noviazgos de jóvenes adolescentes rebasa los límites raciales, económicos y sociales. Esté alerta ante las siguientes señales comunes que pueden indicar que un adolescente experimenta violencia:

- Señales de abuso físico, heridas, golpes, etc.
- Ausencias sin permiso, abandono de la escuela
- Calificaciones bajas, reprobadas
- Indecisión
- cambios de humor o en la personalidad
- consumo de drogas o alcohol
- Embarazo
- Arrebatos emocionales
- Aislamiento (Del boletín informativo *Delaware Coalition Against Domestic Violence*, Invierno de 1999)

Hay ayuda disponible para adolescentes y padres preocupados. Llame a la línea de asistencia de 24 horas contra violencia doméstica al 1-800-650-6522, o al Departamento de Policía de Chandler, Unidad de servicios a víctimas 480-782-4535.

Entregado por la Comisión de Violencia Doméstica de la Ciudad de Chandler, con la asistencia de la Coalición de Arizona en contra de la Violencia Doméstica.

Calendario de eventos especiales de marzo

2 Los Lonely Boys, Centro de Artes, 480-782-2680

3 Tributo a John Denver/Ricky Nelson, Centro de Artes, 480-782-2680

3 Carrera de avestruces, Centro histórico, 480-963-4571

3 Desfile del Festival del Avestruz, Centro histórico, 480-963-4571

3 Exhibición sobre seguridad pública, Oficinas centrales de la policía y los bomberos, 480-782-4521

4 Coro y grupo musical Red Star Red Army, Centro de Artes, 480-782-2680

8 Serie Sonoran Sunset, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2890

8, 22 Junta del Concejo Municipal, Cámaras del Concejo, 480-782-2180

8-9 El mago de Oz, obra musical, Centro de Artes, 480-782-2680

9-11 Festival de la Avestruz, Parque Tumbleweed, 480-963-4571

10 *Damn Yankees*, Centro de Artes, 480-782-2680

10 Exposición para adultos mayores, Centro comunitario, 480-782-2720

14-16 Show de variedad para adultos mayores, Senior Center, 480-782-2722

19-24 *Awesome '80s Prom*, Centro de Artes, 480-782-2680

25 Orquesta sinfónica de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680

30 Joan Rivers, Centro de Artes, 480-782-2680

30-31 Festival de Jazz de Chandler, Centro histórico, 480-782-2735

31 Marty Stuart, Centro de Artes, 480-782-2680

Llame a la línea de asistencia en eventos especiales 480-782-2735, o visite www.chandleraz.gov para detalles sobre nuestros eventos.

Los funcionarios de su ciudad desean conocer sus sugerencias sobre la manera en la que se puede mejorar la comunidad. Visite www.chandleraz.gov y escriba sus comentarios en el enlace "Contact Us".

La publicación mensual del boletín informativo CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones & Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Sintonice el Canal 11 de Cable para disfrutar de la cobertura de eventos en vivo, repetición de juntas, anuncios, programación original y más. Visite www.chandleraz.gov para información actualizada sobre nuestras transmisiones.